

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

不要自求责任

真主ﷻ的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助.奉至仁至慈的真主之名:

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上, 今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊, 请相助我们吧; 至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们(愿主喜悦圣门弟子们)啊, 请相助我们吧; 道统里的众谢赫们(愿主福安慈悯喜悦众谢赫们), 请相助我们吧; 请求许可与祝福, 毛俩纳·大谢赫·阿卜杜拉·发伊兹·达厄斯塔尼(愿主喜悦之)、毛俩纳·谢赫·纳泽姆·哈格尼(愿主喜悦之), 请相助我们; “我们的道统是陪伴(教导), 美好(善良)在集体之中”。

奉至仁至慈的真主之名:

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ
يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا

“Innā Araḍnā Al-’Amānata Alá As-Samāwāti Wa Al-’Arḍi Wa Al-Jibāli Fa’ abayna ’An Yaḥmilnahā Wa ’Ashfaqna Minhā Wa Ḥamalahā Al-’Insānu”
Innahu Kāna Ḍalūmāan Jahūlāan”, “我确已将重任(信托)呈现给天地和山岳, 但它们都不肯承担它, 并且畏惧它; 而人却承担了它。的确, 人确是不义的、确是无知的。”(《古勒阿尼》33:72) 至大安拉之真言(Ṣadaqa Llāhu l-’Azīm)。

安拉(Azzawa-Jalla)说:“我们把这一重任呈现给群山与大地。它们说:‘我们无法承担这一重任。’但人类却说:‘我能承担, 我接受它。’然而这是出于无知, 安拉(Azzawa-Jalla)如此说。他们既无知又不义。他们接受它时以为:‘把这恩典给我们, 我们什么都能做。’而群山和岩石却说:‘我们无法承受那负担。’这是沉重的负担。安拉ﷻ所赐予的事情, 通常都不是轻松的。但人类却因为它看起来容易而渴望它。”

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

因此，人们常常想要承担巨大的任务，去做重大的事情。他们彼此争斗、竞争，看谁能更高。这是困难的。这绝不是一件容易的事情——去承担他人的托付。那些托付交在你手中，成为你的责任。若把他们当作你自身提升的工具，而不尊重他们的权利，这既是不义也是无知。因为在后世，每个人都会因这份托付而被质问：‘你想要这个，你接受了它，那么你做了什么？你如何裁决？你是否公正？你是否行善？你是否关心人们？你做了什么？给我展示，告诉我你做了什么。’无知就在于此，而压迫就在于以牺牲他人作为代价去提升自己。如今，全世界的人甚至在最微小的事情上都在彼此竞争，说：‘让我上升。’他们不在乎对错，他们只想上升，满足自己的私欲。而他们永远不会满足。如果他们稍微上升一点，他们就想要更多，再更多。无论人做多少，人类的小我（私欲）永远无法被满足。

因此，通往安拉 ﷻ 的道路，必须向善人学习，向我们的至圣 ﷺ（愿主福安之）学习，向圣门弟子（索哈百）学习，向学者（尔林）们学习，向教法学派（麦兹罕卜）的伊玛目们学习。他们全都逃避这类事情（责任），从不渴望它。当艾布·哈尼法（大伊麻目）被提供机会时，他拒绝了。于是他们禁止他发布教法裁决（fatwa），禁止他给予任何建议或裁决。他得知此事后，他的脸容变得明亮，露出微笑，并感谢安拉 ﷻ。他礼了两拜感恩拜。有人对哈里发说：‘你看他会怎样，他会多么愤怒，他会做什么。’当哈里发被告知此事后，他感到惊讶，说：‘我们禁止了他，他怎么会高兴？’他回答说：‘发布教法裁决、对人负责，是最困难的事情。这些都是责任之事。愿安拉 ﷻ 喜悦你，因为你替我卸下了这份责任。但仅仅因为这是命令，我必须去做。’因为他拥有知识；他不能隐藏这份知识。一个学者的知识——真正学者的知识——不能被隐藏，而应当让人们从中受益。因此，他必须不断地给予建议，并回答那些向他寻求教法裁决的人。但这同样带有责任。责任并不容易。当这是执权者（Ulu'l-Amr）——也就是法官或苏丹——的命令时，他们便替他承担了责任。因为服从执政者是必须的，否则便是罪过。艾布·哈尼法对此非常高兴，因为他以这种方式得到了保护。他们给了他极高的职位与等级，但他都没有接受。最终，因为他拒绝，他们将他监禁，他在监狱中去世。他们在监狱中鞭打他，但他依然没有接受。因为他不想依赖任何人。他有自己的生意，他吃的是清真的收入。他逃避成为法官或裁判。他拒绝了许多次，但他们试图强迫他。当他拒绝时，他们将他殴打致死，他成为了烈士。愿安拉 ﷻ 提升他的品级。

过去的人就是这样。如今的人却渴望做一切事情：‘我来做，我能做，我能完成。’因此，人必须小心。这不是一项轻松的责任。不要主动去索求它。如果它被

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

赋予你，就接受它；如果没有给予你，就不要去请求它。远离职位与等级，不要靠近它们。责任是巨大的。愿安拉 ﷻ 保护我们。

那些追随自我、奔逐这些东西的人，他们一生都在追逐这些职位与等级，从早到晚不断奔波——如果他们是在安拉 ﷻ 的道路上这样努力，他们本可以成为安拉之密友（卧力亚安拉），但他们却不会这样做。有许多人把一生都浪费在追逐职位与等级上。愿安拉 ﷻ 赐予他们理智与理解。愿祂 ﷻ 保护他们与我们，使我们的理智健全。愿我们不要被任何人欺骗，不要白白毁掉自己，愿安拉意欲之（印善安拉）。

因为他们会突然出现，说：‘我们会让你成为这个，来吧，跟随我们，我们会提升你，我们会为你做这个做那个。’不要相信他们！不要相信他们。要信靠安拉 ﷻ，要走在安拉 ﷻ 的道路上。安拉 ﷻ 会提升你。那是祂 ﷻ 的品级，那才是被接受的品级。世俗的地位不是被接受的。

一切皆由安拉赐予成功。念《法体哈·开端章》

毛拉纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2026年3月23日 / 伊历1447年10月4日

塞浦路斯·莱夫凯 (Lefke)